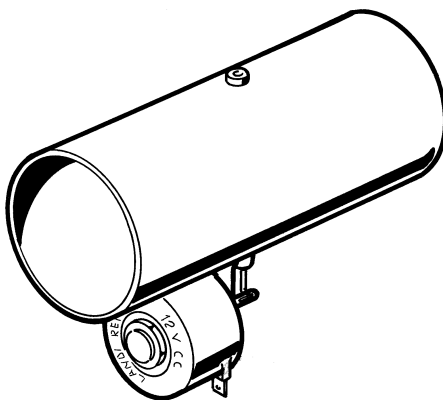


## REGOLATORE FLUSSO ARIA

## AIR FLOW REGULATOR

## RÉGULATEUR DU FLUX D'AIR

## REGULADOR DEL FLUJO DE AIRE



**LANDI RENZO**

LPG & CNG CONVERSION SYSTEMS FOR VEHICLES

LANDI RENZO S. p. A. - Via F.lli Cervi, 75/2 - 42100 Reggio Emilia - Italy  
Tel. +39 / (0)522 / 382.678 - Fax +39 / (0)522 / 382.906  
E-mail: [Info@landi.it](mailto:Info@landi.it) - <http://www.landi.it>



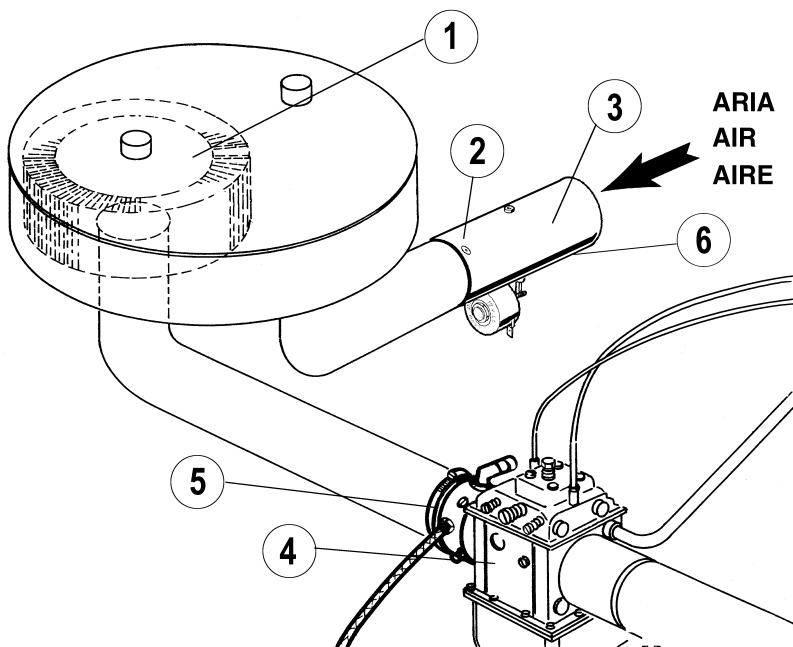


Fig. 1

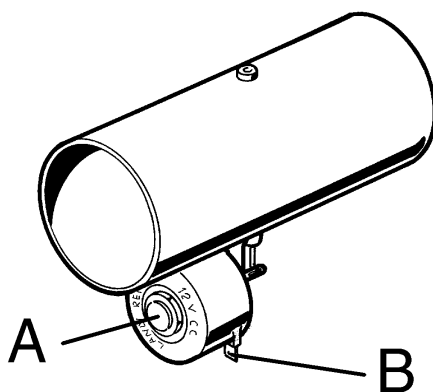


Fig. 2

**LEGENDA (Fig.1)**

- 1) Scatola del filtro
- 2) Rivetto
- 3) Regolatore flusso aria
- 4) Miscelatore
- 5) Carburatore
- 6) Vite di regolazione

**AVVERTENZE GENERALI (Fig.2)**

A) **Non allentare il dado (A).** La bobina deve rimanere orientata come in origine.

B) **Non invertire la polarità della bobina.** Durante il collegamento elettrico fare attenzione al faston negativo piccolo **(B)** della bobina con diodo.

**INSTALLAZIONE (Fig.1)**

Il regolatore flusso aria deve essere installato sulla presa d'aria del filtro. Possono presentarsi due possibilità:

1. se la presa d'aria del filtro è in gomma con un Ø interno di circa 57 mm, inserire al suo interno il regolatore di flusso aria fissandolo tramite rivetti;
2. se i componenti non consentono la suddetta installazione ad incastro, è necessario impiegare un manicotto di raccordo in gomma in grado di unire i componenti stessi.

Qualora i diametri dei componenti presentino delle differenze considerevoli, è necessario inserire un anello adattatore sulla parte di diametro inferiore per poi utilizzare un manicotto di raccordo.

La farfalla deve essere aperta durante il funzionamento a benzina (quindi la bobina deve essere eccitata).

La vite di regolazione, posta sul corpo del regolatore flusso aria, serve per ottenere un corretto rapporto stechiometrico.

Quando vengono utilizzati commutatori modello 093, 094, 095, 096, 100, 101 o 102, il positivo della bobina deve essere collegato al filo giallo (stesso filo a cui è collegata l'elettrovalvola benzina); quando viene utilizzato il computer LCS A1 V05, un filo giallo deve essere collegato ai 12V sottochiave e l'altro filo giallo al positivo della bobina.

Il negativo della bobina deve essere sempre collegato al negativo batteria.

**LEGEND (Fig.1)**

- 1) Filter box
- 2) Rivets
- 3) Air flow adjuster
- 4) Mixer
- 5) Carburetor
- 6) Adjustment screw

**GENERAL NOTICES (Fig.2)**

A) **Do not unlock the nut (A).** The coil has to remain oriented as in origin.

B) **Do not invert the coil polarity.** During the electric connection, be careful at the little negative faston **(B)** of the coil with diode.

**INSTALLATION (Fig.1)**

The air flow regulator must be installed on the filter air intake. The following two situations may occur:

1. for the case in which the filter air inlet is made with rubber, internal Ø of about 57 mm, insert the air flow regulator inside, attaching it with rivets
2. if the parts do not permit the intake to be inserted as described above, a rubber connector coupling must be used that can join the relative parts

If the diameters of the parts differ significantly, an adapter ring must be inserted on the part with a smaller diameter to then use a connector coupling.

The butterfly valve must be open while the car is running on petrol (therefore the coil must be excited).

The adjustment screw, on the body of the air flow regulator, is used for setting a correct stechiometric ratio.

When using switches model 093, 094, 095, 096, 100, 101 or 102, the positive pole of the coil must be connected to the yellow wire (the same wire to which the petrol solenoid valve is connected), while if the LCS A1 V05 computer is used, a yellow wire must be connected to the 12V under the ignition key and the other yellow wire to the positive pole of the coil.

The negative pole of the coil must always be connected to the battery negative pole.

**LEGENDE (Fig.1)**

- 1) Boîtier du filtre
- 2) Rivets
- 3) Regulateur flux de l'aire
- 4) Mélangeur
- 5) Carburateur
- 6) Vis de réglage

**REGLES GENERALES (Fig.2)**

A) **Ne pas desserrer l'écrou (A).** La bobine doit rester orientée comme en origine.

B) **Ne pas inverser la polarité de la bobine.** Pendant la jonction électrique, faire attention au petit faston négatif (**B**) de la bobine avec la diode.

**INSTALLATION (Fig.1)**

Le régulateur du flux d'air doit être installé sur la prise d'air du filtre. Deux éventualités se présentent :

1. si la prise d'air du filtre est en caoutchouc avec un Ø interne de 57 mm environ, enfiler le régulateur de flux à l'intérieur et le fixer avec des rivets.

2. si les composants ne prévoient pas le montage du point 1, utiliser un manchon de raccord en caoutchouc permettant l'assemblage des composants. Si les diamètres des composants présentent de grandes différences, il sera nécessaire d'insérer un anneau adaptateur sur le diamètre inférieur avant de monter le manchon de raccordement.

La vanne papillon doit être ouverte pendant le fonctionnement à essence (la bobine doit donc être excitée).

La vis de réglage sur le corps du régulateur du flux d'air, est utilisée pour obtenir un correct rapport stœchiométrique.

En cas d'utilisation des commutateurs modèles 093, 094, 095, 096, 100, 101 et 102, le positif de la bobine doit être connecté au fil jaune (le même fil auquel est connectée l'électrosoupape essence. Par contre, si on utilise le computer LCS A1 V05, un fil jaune doit être connecté aux 12V sous clé et l'autre fil jaune au positif de la bobine.

Le négatif de la bobine doit toujours être connecté au négatif de la batterie.

**LEYENDA (Fig.1)**

- 1) Caja del filtro
- 2) Remaches
- 3) Regulador flujo aire
- 4) Mezclador
- 5) Carburador
- 6) Tornillo de regulación

**ADVERTENCIAS GENERALES (Fig.2)**

A) **No aflojar la tuerca (A).** La bobina tiene siempre que quedarse orientada como en origen.

B) **No invertir las polaridades de la bobina.** Durante la conexión, hacer atención al faston negativo (**B**) (el pequeño) de la bobina con diodo.

**INSTALACION (Fig.1)**

El regulador del flujo de aire tiene que ser instalado sobre la toma de aire del filtro. Pueden presentarse las dos posibilidades siguientes:

1. en caso de que la toma de aire sea de goma con un Ø interior de más o menos 57 mm., hay que poner en el interior el regulador del flujo de aire fijándolo con remaches

2. si los componentes no permiten esta instalación de encaje, es necesario usar un manguito de empalme de goma que pueda unir los componentes.

Si los diámetros de los componentes presentan las diferencias considerables, es necesario colocar un anillo adaptador en la parte de diámetro inferior para utilizar después un manguito de racordo.

La mariposa tiene que estar abierta durante el funcionamiento con gasolina (por lo tanto la bobina tiene que estar excitada). El tornillo de regulación puesto sobre el cuerpo del regulador flujo de aire sirve para obtener un correcto raporto estechiometrico.

En caso de que se utilicen comutadores de tipo 093, 094, 095, 096, 100, 101 y 102, el polo positivo de la bobina tiene que ser conectado con el hilo amarillo (el mismo hilo con el cual está conectada la electroválvula gasolina), pero si se utiliza el computer LCS A1 V05, hay que conectar un hilo amarillo con los 12V bajo llave y el otro hilo amarillo con el polo positivo de la bobina. El polo negativo de la bobina tiene que ser siempre conectado con el polo negativo de la batería.